

INSTITUTO PANAMEÑO  
DE DEPORTES

ADENDA No.2

CONTRATO No.01-2019 INV.

**“ESTUDIO, DISEÑO, REHABILITACIÓN Y CONSTRUCCIÓN PARA ADECUACIONES DEL ESTADIO RICO CEDEÑO, UBICADO EN LA PROVINCIA DE HERRERA, DISTRITO DE CHITRÉ, CORREGIMIENTO DE CHITRÉ”**

Entre los suscritos, a saber: **HÉCTOR BRANDS**, varón, panameño, mayor de edad, con cédula de identidad personal número ocho-setecientos cuarenta y cuatro-dos mil doscientos ochenta (8-744-2280), en su calidad de Representante Legal y Director General del **INSTITUTO PANAMEÑO DE DEPORTES (PANDEPORTES)**, con domicilio en la Provincia de Panamá, Distrito de Panamá, Corregimiento de Juan Díaz, Ciudad Deportiva Irving Saladino, Edificio Administrativo por una parte; y por la otra, **FELIX HUMBERTO CUEVAS LUZCANDO**, varón, panameño, mayor de edad, vecino de esta ciudad, con cédula de identidad personal No.8-722-842, actuando en su condición de Representante Legal de la sociedad denominada **EN OBRAS S.A.**, debidamente registrada en el Registro Público a folio No.155652073, empresa representante y líder, para ejercer derechos y contraer obligaciones derivadas de la licitación ante el **INSTITUTO PANAMEÑO DE DEPORTES**, actuando en representación del **CONSORCIO RICO CEDEÑO**, con domicilio en la República de Panamá, Obarrio, calle 54, Edificio PH Twist, Piso No.38 E, con teléfono 387-3383 conformado por la sociedad denominada **ENOBAS S.A.**, inscrita a Folio No.155652073 del Registro Público y la sociedad denominada **INGENIERIA SEGURA, S.A. (INESA)**, inscrita al folio No.623657 del Registro Público, quien en adelante se denominará **CONTRATISTA**; en su conjunto denominadas **LAS PARTES**, convienen en celebrar la presente **ADENDA No.2** al Contrato No.01-2019 INV., relacionado al Acto Público No. 2018-1-35-0-06-LV-007373, conforme a lo siguiente:

**CONSIDERANDO:**



Que el **INSTITUTO PANAMEÑO DE DEPORTES**, mediante Resolución No.92-DG-C-2018, de 14 de noviembre de 2018, adjudicó a la empresa **CONSORCIO RICO CEDEÑO**, el contrato para el **“ESTUDIO, DISEÑO, REHABILITACIÓN Y CONSTRUCCIÓN PARA ADECUACIONES DEL ESTADIO RICO CEDEÑO, UBICADO EN LA PROVINCIA DE HERRERA, DISTRITO DE CHITRÉ, CORREGIMIENTO DE CHITRÉ”**, según los términos establecidos en la Licitación No.2018-1-35-0-06-LV-007373.

Que el día 14 de enero de 2019, se firmó el Contrato No.01-2019 INV., entre el **INSTITUTO PANAMEÑO DE DEPORTES** y **EL CONTRATISTA**, el cual fue refrendado por la Contraloría General de la República el día 10 de abril de 2019.

Que mediante Nota No.423-D.G. de 12 abril de 2019, **EL CONTRATISTA**, fue notificado de la Orden de Proceder, siendo para los efectos legales pertinentes, la fecha de inicio de la obra el día 15 de abril de 2019.

Que inicialmente, **EL CONTRATISTA** había presentado las siguientes Fianzas y Póliza por **SEGUROS LA FLORESTA**: Fianza de Cumplimiento No.01-40-10806, Fianza de

Pago Anticipado No.01-40-10809 y Póliza Todo Riesgo de Construcción No.01-26-581; sin embargo, la Superintendencia de Seguros y Reaseguros de Panamá ordenó la Liquidación Forzosa de la aseguradora LA FLORESTA DE SEGUROS Y VIDA, S.A., y fue comunicado por la Contraloría General de la República mediante Circular Núm.31-2019-DINSIC, fechada 22 de noviembre del año 2019; por lo que actualmente **EL CONTRATISTA** presenta las Fianzas y Póliza Todo Riesgo de Construcción por **ACERTA COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A.**

La Dirección de Arquitectura e Ingeniería del Instituto Panameño de Deportes, ha sustentado la modificación del Contrato No.01-2019-INV., de acuerdo a la solicitud y justificación presentada por **EL CONTRATISTA**, mediante Nota ENOBRAS-PANDEP-RC-2020-094 fechada 14 de diciembre del año 2020 e Informe Técnico Sustentador de Adenda de Tiempo y Costo de la Dirección de Arquitectura e Ingeniería de fecha 8 de febrero de laño 2021, fundamentándose en el afán de entregar un proyecto moderno y cumplir con los mejores estándares para un estadio de béisbol de primer nivel, por lo que **EL INSTITUTO** solicita al Contratista presentar una nueva cotización de actividades adicionales al contrato original, las cuales involucran incremento de costo por el monto de UN MILLÓN OCHOCIENTOS OCHENTA Y OCHO MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y SIETE BALBOAS CON 58/100 (B/.1,888,757.58) y tiempo de ejecución de LA OBRA por Catorce (14) meses adicionales.

- El proyecto a la fecha presenta un avance de 30.04%.

En consecuencia, **EL INSTITUTO** y **EL CONTRATISTA** acuerdan la modificación del Contrato No.01-2019 INV., para proyecto de “**ESTUDIO, DISEÑO, REHABILITACIÓN Y CONSTRUCCIÓN PARA ADECUACIONES DEL ESTADIO RICO CEDEÑO, UBICADO EN LA PROVINCIA DE HERRERA, DISTRITO DE CHITRÉ, CORREGIMIENTO DE CHITRÉ**”, de acuerdo a los siguientes términos:

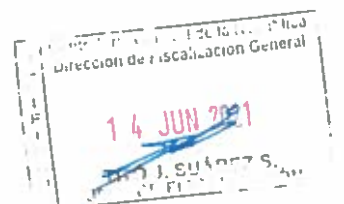
**CLÁUSULA PRIMERA:** Que la **CLÁUSULA TERCERA**, del Contrato No.01-2019 INV., quedará así:

**CLÁUSULA TERCERA: PERÍODO DE ENTREGA DE LA OBRA Y VIGENCIA DEL CONTRATO.**

**EL CONTRATISTA** se compromete a entregar **LA OBRA** detallada en la Cláusula Primera del presente Contrato, completamente terminada y aceptada por **EL INSTITUTO**, dentro de los **TREINTA Y CINCO (35) MESES**, contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de entrega de la Orden de Proceder, correspondiente al término de ejecución y la vigencia del contrato será de **TREINTA Y OCHO (38) MESES**.

El anteproyecto del proyecto deberá ser entregado a más tardar treinta (30) días calendario luego de la Orden de Proceder. Se acepta que **EL CONTRATISTA** entregue parcialmente los planos de acuerdo a las etapas o avances de construcción del proyecto, estos planos deben ser aprobados por **EL INSTITUTO** antes de iniciar cada etapa. Los planos finales deben ser sometidos en un periodo de Noventa (90) días calendario para sus aprobaciones finales.

Adicional, aceptan **LAS PARTES** iniciar **LA OBRA** una vez **EL CONTRATISTA** cuente con el Estudio de Impacto Ambiental, o certificación del Ministerio de Ambiente, donde acredite no sea necesario dicho requisito para realizar **LA OBRA**.



**CLÁUSULA SEGUNDA:** Que la **CLÁUSULA CUARTA**, del Contrato No.01-2019 INV., quedará así:

**CLÁUSULA CUARTA: MONTO DEL CONTRATO.**

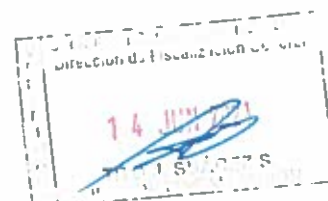
**EL INSTITUTO** reconoce y pagará a **EL CONTRATISTA**, por la ejecución total de LA OBRA detallada en el presente contrato, la suma de **SEIS MILLONES OCHOCIENTOS DOS MIL QUINIENTOS SETENTA Y CINCO BALBOAS CON 31/100 (B/.6,802,575.31)**, más la suma de **CUATROCIENTOS SETENTA Y SEIS MIL CIENTO OCHENTA BALBOAS CON 27/100 (B/.476,180.27)**, que corresponde al siete por ciento (7%) del pago de impuesto de transferencia de bienes corporales, muebles y la prestación de servicios (ITBMS) de conformidad con la ley y con lo presentado en la propuesta, lo que da una suma total a pagar de **SIETE MILLONES DOSCIENTOS SETENTA Y OCHO MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y CINCO BALBOAS CON 58/100 (B/.7,278,755.58)**, pagado de la siguiente manera:

a) La suma de **QUINIENTOS TREINTA Y OCHO MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE BALBOAS CON 80/100 (B/.538,999.80)**, que representa el diez por ciento (10%) de pago anticipado del valor total del Contrato, cargada a la Partida Presupuestaria No.1.35.1.1.501.01.47.522 de la Vigencia Fiscal 2019. Debemos señalar que dicho pago contempla las siguientes actividades:

1. Preliminares
  - 1.1. Preliminares de campo.
  - 1.2. Planos.
  - 1.3. Fianzas y permisos.
2. Campo de Béisbol
  - 2.1. Remociones
    - 2.1.1. Grama existente
    - 2.1.2. Sistema de Riego
    - 2.1.3. Sistema de drenaje
  - 2.2. Demarcación y replanteo
    - 2.2.1. Demarcación y replanteo
3. Rehabilitación y Mejoras
  - 3.1. Edificio principal del estadio existente (graderías)
    - 3.1.1. Remoción de Butacas
    - 3.1.2. Reparación de Graderías

b) La suma de **TRESCIENTOS SESENTA Y UN MIL TREINTA Y NUEVE BALBOAS CON 62/100 (B/.361,039.62)**, que representa pagos por avance de obra en el año 2019, cargada a la Partida Presupuestaria No.1.35.1.1.501.01.47.522 de la Vigencia Fiscal 2019.

c) La suma de **SEISCIENTOS NOVENTA Y SIETE MIL DOSCIENTOS SESENTA BALBOAS CON 86/100 (B/.697,260.86)**, que representa el pago por avance de obra, desglosados de la siguiente manera: la suma de **CIENTO CINCUENTA Y TRES MIL OCHOCIENTOS DIECISÉIS BALBOAS CON 81/100 (B/.153,816.81)**, cargada a la Partida



99

Presupuestaria No.1.35.1.1.704.01.47.593 de la Vigencia Fiscal 2020 y la suma de **QUINIENTOS CUARENTA Y TRES MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO BALBOAS CON 05/100 (B/.543,444.05)**, que representa el pago por avance de obra, cargada a la Partida Presupuestaria No.1.35.1.1.704.01.47.522 de la Vigencia Fiscal 2020.

- d) La suma de **CUATROCIENTOS MIL BALBOAS CON 00/100 (B/.400,000.00)**, que representa pagos por avance de obra, cargada a la Partida Presupuestaria No. G.113510147.704.522 de la Vigencia Fiscal 2021.
- e) La suma de **TRESCIENTOS CINCUENTA Y TRES MIL CUATROCIENTOS BALBOAS CON 78/100 (B/.353,400.78)**, que representa pagos por avance de obra, cargada a la Partida Presupuestaria No. G.113510201.704.522 de la Vigencia Fiscal 2021.
- f) Para la suma restante de **CUATRO MILLONES NOVECIENTOS VEINTIOCHO MIL CINCUENTA Y CUATRO BALBOAS CON 52/100 (B/.4,928,054.52)**, **EL INSTITUTO** se compromete a cumplir con las normas presupuestarias para las próximas vigencias fiscales, por lo tanto se obliga a conseguir los fondos para el pago de los compromisos presupuestarios adquiridos y así dar cumplimiento a los pagos que deriven de la ejecución del presente Contrato, en cumplimiento a lo estipulado en el Artículo 32 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, ordenado por la Ley 61 de 27 de septiembre de 2017 y lo contemplado en el Contrato No.01-2019 INV.

Sin perjuicio de lo anterior, **EL INSTITUTO** retendrá de cada cuenta que presente el contratista el cincuenta (50%) de impuesto de transferencia de bienes corporales muebles y la prestación de servicios (ITBMS) del monto total de este contrato en concepto de agente de retención, de acuerdo a las normas establecidas por la Dirección General de Ingresos.



**EL CONTRATISTA** declara, manifiesta y acepta que el Precio Contractual incluye el siete por ciento (7%) del pago de impuesto de transferencia de bienes corporales muebles y la prestación de servicios (ITBMS) de conformidad con la ley, según se contempla en el Pliego de Cargos, así como todos y cualesquiera impuestos aplicables bajo la Legislación vigente en la República de Panamá. Una vez recibidos los Informes de Avance de Obras a satisfacción de **EL INSTITUTO**, para el **"ESTUDIO, DISEÑO, REHABILITACIÓN Y CONSTRUCCIÓN PARA ADECUACIONES DEL ESTADIO RICO CEDEÑO, UBICADO EN LA PROVINCIA DE HERRERA, DISTRITO DE CHITRÉ, CORREGIMIENTO DE CHITRÉ"**, **EL INSTITUTO** pagará a **EL CONTRATISTA**, las sumas parciales correspondientes, previa presentación de la Gestión de Cobro o Cuenta contra el Tesoro Nacional.



**EL INSTITUTO** efectuara el pago de los avances parciales en un periodo de no más de noventa (90) días de la presentación de las cuentas. De cada cuenta que presente **EL CONTRATISTA**, se retendrá un diez por ciento (10%) como garantía para el cumplimiento del contrato.



98

El porcentaje retenido de cada pago, será devuelto por **EL INSTITUTO** sin intereses, dentro de los noventa (90) días siguientes a la aceptación final de la obra.

**CLÁUSULA TERCERA:** Que la **CLÁUSULA QUINTA**, del Contrato No.01-2019 INV., quedará así:

**CLÁUSULA QUINTA: FIANZAS Y PÓLIZAS**

**EL INSTITUTO** declara que **EL CONTRATISTA** ha presentado las siguientes fianzas:

- a) **FIANZA DE CUMPLIMIENTO:** por el Cincuenta por ciento (50%) del valor del Contrato que responda por la ejecución completa de la obra, la cual ha sido constituida mediante Fianza de Cumplimiento No.FICC-8044-0 y Endoso No.1, No.2, No.3 y No.4 de **ACERTA COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A.** por la suma de **TRES MILLONES SEISCIENTOS TREINTA Y NUEVE MIL TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE BALBOAS CON 79/100 (B/. 3,639,377.79)**, con una vigencia hasta el día **Quince (15) de marzo del año 2022**, a partir de la fecha indiciada en la Orden de Proceder. Su vigencia corresponde al periodo de ejecución del contrato principal y al término de la liquidación, más el término de **UN (1) AÑO**, si se trata de bienes muebles para responder por vicios redhibitorios, como mano de obra, material defectuoso o cualquier otro vicio o defecto en el objeto del contrato, salvo los bienes muebles consumibles que no tengan reglamentación especial, cuyo término de cobertura será de **SEIS (6) MESES**, y por el término de **TRES (3) AÑOS**, para responder por defectos de reconstrucción o de construcción de la obra o bien inmueble. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible se cancelará la fianza.

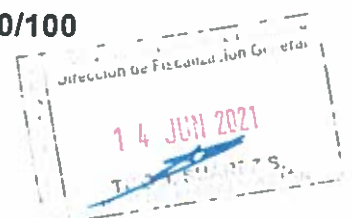
Durante la ejecución de **LA OBRA**, **EL CONTRATISTA** extenderá la vigencia de la fianza de cumplimiento **TREINTA (30) DÍAS** antes de su vencimiento, sin necesidad de requerimiento de **EL INSTITUTO**. La inobservancia de lo anterior, será causal para reclamar la fianza ante la Aseguradora.

b) **FIANZA DE PAGO ANTICIPADO:**

La fianza de pago anticipado garantiza el reintegro de determinada suma de dinero entregada en concepto de adelanto al contratista, siempre que sea utilizada para la oportuna y debida ejecución del contrato, de acuerdo con los términos señalados en el Pliego de Cargos.

Esta fianza, en ningún caso, será inferior al ciento por ciento (100%) de la suma adelantada, será entregada por **EL CONTRATISTA** a la emisión de la Orden de Proceder y tendrá una vigencia igual al periodo principal y un término adicional de **TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO** posteriores a su vencimiento.

**EL INSTITUTO** pagará a **EL CONTRATISTA**, después de **DIEZ (10) DÍAS** de la entrega de la Orden de Proceder, un pago anticipado por la suma de **QUINIENTOS TREINTA Y OCHO MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE BALBOAS CON 80/100**



97

(B/.538,999.80), respaldado por la Fianza de Pago Anticipado No. FIAN.2233, y Endoso No.1 y No.2, con una vigencia hasta el día *Quince (15) de marzo del año 2022*, expedidos por **ACERTA COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A.**, que representa el diez por ciento (10%) del valor total de este Contrato, el cual será amortizado con la realización de las siguientes actividades:

1. Preliminares
  - 1.1. Preliminares de campo.
  - 1.2. Planos.
  - 1.3. Fianzas y permisos.
2. Campo de Béisbol
  - 2.1. Remociones
    - 2.1.1. Grama existente
    - 2.1.2. Sistema de Riego
    - 2.1.3. Sistema de drenaje
  - 2.2. Demarcación y replanteo
    - 2.2.1. Demarcación y replanteo
3. Rehabilitación y Mejoras
  - 3.1. Edificio principal del estadio existente (graderías)
    - 3.1.1. Remoción de Butacas
    - 3.1.2. Reparación de Graderías

- c) **PÓLIZA TODO RIESGO CONSTRUCCIÓN:** mediante Póliza No.18-1000763-1 y Endoso No.1, No.2, No.3 y No.4 expedida por **ACERTA COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A.**, con una vigencia hasta el día *Quince (15) de marzo del año 2022*, hasta el término de la liquidación.

**EL CONTRATISTA** contratará la cobertura de vida, lesiones personales y daños a la propiedad, haciéndola extensiva a todos los empleados que trabajen en **LA OBRA, "ESTUDIO, DISEÑO, REHABILITACIÓN Y CONSTRUCCIÓN PARA ADECUACIONES DEL ESTADIO RICO CEDEÑO, UBICADO EN LA PROVINCIA DE HERRERA, DISTRITO DE CHITRÉ, CORREGIMIENTO DE CHITRÉ"**, tal como se describe en el objeto del Contrato; mientras dure la ejecución del mismo.

**CLÁUSULA CUARTA:** Que la **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA**, del Contrato No.01-2019 INV., quedará así:

**DÉCIMA QUINTA: CRONOGRAMA DE EJECUCION.**

**EL CONTRATISTA** deberá entregar un Cronograma de Ejecución, más detallado que el Cronograma presentado con su Propuesta en un plazo no mayor de cinco días (5) días calendario posterior a la firma de la orden de proceder, que incluya tareas específicas con fases o etapas, porcentajes, diagramas, tiempo de ejecución del proyecto y toda la información requerida para estos menesteres que cumpla con el plazo estipulado de *Treinta y cinco (35) meses*, para la ejecución total de **LA OBRA**. Dicho cronograma deberá ser entregado impreso y en formato electrónico.

**CLÁUSULA QUINTA:** **EL INSTITUTO** declara que la presente **Adenda No.2**, altera el monto original del Contrato No.01-2019-INV., para el **"ESTUDIO, DISEÑO**



96

REHABILITACIÓN Y CONSTRUCCIÓN PARA ADECUACIONES DEL ESTADIO RICO CEDEÑO, UBICADO EN LA PROVINCIA DE HERRERA, DISTRITO DE CHITRÉ, CORREGIMIENTO DE CHITRÉ”.

**CLÁUSULA SEXTA:** Queda entendido y así convienen las partes, que forman parte integrante del Contrato No.01-2019 INV., las obligaciones contraídas en esta Adenda No.2, obligándose **EL CONTRATISTA** a cumplirlas fielmente.

**CLÁUSULA SÉPTIMA:** Queda entendido que las demás cláusulas del Contrato No.01-2019-INV., se mantienen vigentes.

**CLÁUSULA OCTAVA:** Esta adenda requiere para su validez del Refrendo de la Contraloría General de la República.

Dado en la Ciudad de Panamá, a los \_\_\_\_\_ ( ) días del mes de septiembre del año dos mil veintiuno (2021).

POR EL INSTITUTO:


  
**HÉCTOR BRANDS**  
Director General  




POR EL CONTRATISTA:

  
**FELIX CUEVAS LUZCANDO**  
Representante Legal

REFRENDO

  
**GERARDO SOLÍS**  
CONTRALOR GENERAL



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

22 DIC 2021



8-34,912 G.113510147-704.522- 31 400,000 -  
G.113510201-704.522- 31. 353,400.78